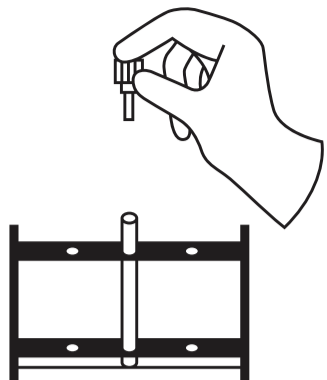
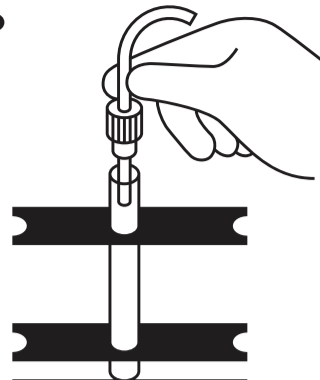


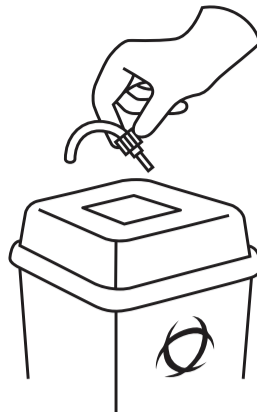
1.



2.



3.



Instructions

English

Intended Use:

Typesafe® is indicated for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.

- Intended for use with 10mm and 12mm tubes.
- Typesafe is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from package, inspect device to ensure no damage has occurred during shipping. Insert the narrow end of the Typesafe® segment sampling device into the test tube.

- Make sure the tube is properly aligned in an appropriately sized test tube rack
- Always wear proper safety attire when working with blood

Insert blood segment into Typesafe® and gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment, forcing blood into the test tube.

- Do not squeeze until needle has pierced segment
- Be sure to place the Typesafe® directly on top of test tube, so the narrow end is facing straight down, reducing angles and gaps

When desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and the Typesafe® device. Properly dispose of both in designated hazardous medical waste receptacles.

- For single-use only
- For in-vitro diagnostic purposes only
- Reuse may cause contamination

CAUTION:

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.

Инструкции

Български

Предназначение:

Typesafe® е показано за пробиване на сегмент с кръв и прехвърляне на тази кръв в тестова епруветка.

- Предназначено е за използване с епруветки от 10 и 12 mm.
- Typesafe е предназначено за използване от лабораторни специалисти.

След изваждане от опаковката прегледайте изделието, за да се уверите, че не е повредено по време на транспортирането. Поставете тесния край на изделието за вземане на проби от сегмент Typesafe® в тестовата епруветка.

- Уверете се, че епруветката е правилно поставена в стойка за епруветки с подходящ размер
- Винаги носете подходящи предпазни средства, когато работите с кръв

Поставете кръвен сегмент в Typesafe® и леко натиснете, докато иглата пробие сегмента. Приложете натиск върху сегмента, като изтласквате кръв в тестовата епруветка.

- Не натискайте, докато иглата не пробие сегмента
- Не забравяйте да поставите Typesafe® директно върху тестовата епруветка, така че тесният край да е насочен право надолу, за да се намалят ъглите и пролуките

Когато желаната проба е разпределена в тестовата епруветка, извадете кръвния сегмент и изделието Typesafe®. Изхвърлете и двете правилно в специален контейнер за опасни медицински отпадъци.

- Само за еднократна употреба
- Само за целите на in vitro диагностиката
- Повторната употреба може да доведе до замърсяване

ВНИМАНИЕ:

Всяки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да се докладва на Typenex Medical.

Pokyny

Čeština

Určené použití:

Produkt Typesafe® je určen k propíchnutí segmentu krve a přenosu této krve do zkumavky.

- Určeno pro použití s 10mm a 12mm zkumavkami.
- Produkt Typesafe mají používat laboratorní pracovníci.

Po vyjmutí z obalu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození prostředku během přepravy. Zasuňte úzký konec vzorkovаче segmentu Typesafe® do zkumavky.

- Přesvědčte se, že je zkumavka správně zarovnaná ve stojánku na zkumavky vhodné velikosti
- Při práci s krví vždy používejte vhodný ochranný oděv

Zaveďte segment krve do produktu Typesafe® a jemně zatlačte, dokud jehla segment nepropíchne. Tlačte na segment a vytlačte krev do zkumavky.

- Nemačkajte, dokud ihla segment neprobije
- Dbejte na to, aby ste produkt Typesafe® umiestili priamo na hornú časť zkumavky tak, aby úzký koniec smeroval priamo dole, čímž se zmenší úhly a mezery

Jakmile je požadovaný vzorek nadávkován do zkumavky, segment krve a produkt Typesafe® vyjměte. Obojí řádně zlikvidujte do určených nádob na nebezpečný zdravotnický odpad.

- Pouze na jedno použití
- Pouze pro diagnostické účely in vitro
- Opakované použití může způsobit kontaminaci

UPOZORNĚNÍ:

Jakákoli závažná příhoda, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, musí být nahlášena společnosti Typenex Medical.

Anvisninger

Dansk

Påtaent anvendelse:

Typesafe® er indikeret til perforation af et blodsegment og overførsel af det blod til et reagensglas.

- Beregnet til anvendelse med 10 mm og 12 mm glas.
- Typesafe er beregnet til anvendelse af laboratoriefagfolk.

Når anordningen tages ud af pakken, skal det inspiceres for at sikre, at det ikke er blevet beskadiget under forsendelsen. Sæt den smalle ende af Typesafe® segmentprøvetagningsanordningen ind i reagensglasset.

- Sørg for, at glasset er korrekt justeret i et reagensglasstativ af passende størrelse
- Bær altid korrekt sikkerhedsbeklædning, når der arbejdes med blod

Sæt blodsegmentet i Typesafe®, og tryk forsigtigt, indtil nålen har perforeret segmentet. Læg pres på segmentet, så blodet forceres ned i reagensglasset.

- Tryk ikke, før nålen har perforeret segmentet
- Sørg for at placere Typesafe® direkte oven på reagensglasset, så den smalle ende vender lige nedad, hvilket reducerer vinkler og mellemrum

Når den ønskede prøve er løbet ned i reagensglasset, fjernes blodsegmentet og Typesafe®-anordningen. Bortskaf begge dele korrekt i de dertil indrettede beholdere til farligt medicinsk affald.

- Kun til engangsbrug
- Kun til in vitro-diagnostiske formål
- Genbrug kan medføre kontaminering

FORSIGTIG:

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med anordningen, skal indberettes til Typenex Medical.

Gebrauchsanweisung

Deutsch

Verwendungszweck:

Typesafe® ist für das Durchstechen eines Blutsegments und dessen Übertragung in ein Proberöhrchen erforderlich.

- Für die Verwendung mit 10 mm und 12 mm breiten Proberöhrchen vorgesehen.
- Typesafe ist für die Verwendung durch Laborfachkräfte bestimmt.

Untersuchen Sie das Gerät sofort nach dem Auspacken, um sich zu vergewissern, dass beim Versand keine Schäden aufgetreten sind. Führen Sie das dünne Ende des Typesafe® Segment-Probennahmegerätes in das Proberöhrchen ein.

- Vergewissern Sie sich, dass der Proberöhrchenhalter die richtige Größe hat und dass das Röhrchen richtig im Halter ausgerichtet ist
- Tragen Sie immer die geeignete Schutzkleidung, wenn Sie mit Blut arbeiten

Führen Sie das Blutsegment in Typesafe® ein und drücken Sie sanft, bis die Nadel das Segment durchstochen hat. Üben Sie Druck auf das Segment aus, sodass das Blut in das Proberöhrchen fließt.

- Drücken Sie das Segment nicht zusammen, bis die Nadel es durchstochen hat
- Achten Sie darauf, das Typesafe® direkt auf das Proberöhrchen zu setzen, sodass das dünne Ende direkt nach unten zeigt, um die Winkel und Lücken zu reduzieren

Wenn die gewünschte Probe sich im Proberöhrchen verteilt hat, entfernen Sie das Blutsegment und das Typesafe®-Gerät. Entsorgen Sie beide in Behältern, die für die Aufnahme von gefährlichem Abfall vorgesehen sind.

- Nur für einen einzigen Gebrauch
- Nur für die In-vitro-Diagnose
- Die Wiederverwendung kann eine Verunreinigung verursachen

VORSICHT:

Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, muss Typenex Medical gemeldet werden.

Kasutusjuhend

Eesti

Sihotstarve

Typesafe® on ette nähtud verega voolikusegmendi läbitamiseks ja voolikusegmendi oleva vere teisaldamiseks katsutisse.

- Näidustatud kasutamiseks 10 mm ja 12 mm katsutistega.
- Typesafe on ette nähtud kasutamiseks väljaõppinud laboritöötajatele.

Pakendist eemaldamisel vaadake seade üle ja veenduge, et see ei oleks saanud tarmisisel kahjustada. Pange voolikusegmendi proovivõetamiseks Typesafe® kitsas ots katsutisse.

- Veenduge, et katsuti oleks sobiva suurusega katsutialusel sirgelt.
- Verega töötades tuleb alati kanda sobivad kaitsevahendid.

Pange verega voolikusegment seadmesse Typesafe® ja vajutage õrnalt, kuni nõel läbibast voolikusegmendi. Pigistage voolikusegmenti, et veri läheks katsutisse.

- Ärge pigistage enne, kui nõel pole voolikusegmenti läbitanud.
- Pange Typesafe® kindlasti otse katsuti peale, nii et kitsas ots on suunaga otse alla ja ei tekiks kaldeid ega pragusid.

Kui vajalik proov on katsutisse doseeritud, eemaldage voolikusegment ja seade Typesafe®. Kõrvaldage mõlemad korrapäraselt selleks ette nähtud ohtlike meditsiinijätmete anumatesse.

- Ainult ühekordsseks kasutamiseks.
- Kasutamiseks ainult in vitro diagnostikas.
- Korduskasutus võib põhjustada saastumist.

ETTEVAATUST!

Kõikidest seadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tuleb teatada ettevõttele Typenex Medical.

Οδηγίες

Ελληνικά

Προβλεπόμενη χρήση:

To Typesafe® ενδείκνυται για τη διάτρηση τμήματος αίματος και τη μεταφορά αυτού του αίματος σε δοκιμαστικό σωληνίδιο.

- Προορίζεται για χρήση με σωληνίδια 10 mm και 12 mm.
- To Typesafe προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες εργαζομένους.

Μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, επιθεωρήστε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημία κατά τη μεταφορά. Εισαγάγετε το στενό άκρο της συσκευής δείγματοληψίας τμήματος Typesafe® στο δοκιμαστικό σωληνίδιο.

- Βεβαιωθείτε ότι το σωληνίδιο είναι σωστά ευθυγραμμισμένο σε έναν υποδοχέα δοκιμαστικού σωληνιδίου κατάλληλου μεγέθους
- Όταν χειρίζεστε αίμα, φοράτε πάντα την κατάλληλη ενδυμασία ασφαλείας

Εισαγάγετε το τμήμα αίματος στο Typesafe® και πιέστε απαλά έως ότου η βελόνα διαπύρει το τμήμα. Εφαρμόστε πίεση στο τμήμα, ωθώντας το αίμα στο δοκιμαστικό σωληνίδιο.

- Μην πιέζετε μέχρι η βελόνα να τρυπήσει το τμήμα
- Φροντίστε να τοποθετήσετε το Typesafe® απευθείας πάνω στο δοκιμαστικό σωληνίδιο, έτσι ώστε το στενό άκρο να είναι στραμμένο κείατα προς τα κάτω, μειώνοντας γωνίες και κενά

Όταν διανεμηθεί το επιθυμητό δείγμα στο δοκιμαστικό σωληνίδιο, αφαιρέστε το τμήμα αίματος και τη συσκευή Typesafe®. Απορρίψτε κατάλληλα και τα δύο σε ειδικά δοχεία επιβιόκινου ιατρικών αποβλήτων.

- Μόνο για μία χρήση
- Μόνο για in vitro διαγνωστικές διαδικασίες
- Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στην Typenex Medical.

Instructions

English GB

Intended use:

Typesafe® is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.

- Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes.
- Typesafe is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Insert the narrow end of the Typesafe® segment sampling device into the test tube.

- Make sure that the tube is properly aligned in an appropriately sized test tube rack
- Always wear proper safety attire when working with blood

Insert blood segment into Typesafe® and gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment, forcing blood into the test tube.

- Do not squeeze until needle has pierced segment
- Make sure that you place the Typesafe® directly on top of the test tube, so the narrow end is facing straight down, reducing angles and gaps.

When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and the Typesafe® device. Properly dispose of both in designated hazardous medical waste receptacles.

- For single-use only
- For in vitro diagnostic purposes only
- Reuse may cause contamination

CAUTION:

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.

Instructions

English IE

Intended use:

Typesafe® is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.

- Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes.
- Typesafe is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Insert the narrow end of the Typesafe® segment sampling device into the test tube.

- Do not squeeze until needle has pierced segment
- Make sure that you place the Typesafe® directly on top of the test tube, so the narrow end is facing straight down, reducing angles and gaps.

When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and the Typesafe® device. Properly dispose of both in designated hazardous medical waste receptacles.

- For single-use only
- For in vitro diagnostic purposes only
- Reuse may cause contamination

CAUTION:

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.

Instrucciones

Español

Uso previsto:

Typesafe® está indicado para la perforación de un segmento sanguíneo y la transferencia de esa sangre a un tubo de ensayo.

- Uso previsto con tubos de 10 mm y 12 mm.
- Typesafe está destinado a los profesionales del laboratorio.

Al retirar el empaque, revise el dispositivo para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el envío. Inserte la punta angosta del dispositivo de muestreo de segmentos Typesafe® en el tubo de ensayo.

- Asegúrese de que el tubo esté adecuadamente alineado en una gradilla de tamaño correcto
- Use siempre el atuendo de seguridad apropiado cuando trabaje con sangre

Inserte el segmento sanguíneo en el Typesafe® y presione suavemente hasta que la aguja haya perforado el segmento. Aplique presión al segmento, forzando el ingreso de la sangre en el tubo de ensayo.

- No apriete hasta que la aguja haya perforado el segmento
- Asegúrese de colocar el Typesafe® directamente en la parte superior del tubo de ensayo de manera que la punta angosta esté orientada directamente hacia abajo, reduciendo ángulos y espacios

Cuando se haya colocado la cantidad de muestra deseada en el tubo de ensayo, retire el segmento sanguíneo y el Typesafe®. Deseche adecuadamente ambos artículos en un contenedor designado para residuos médicos peligrosos.

- Para usar una sola vez
- Solamente para fines de diagnóstico in-vitro
- La reutilización puede causar contaminación

PRECAUCIÓN:

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo deberá ser notificado a Typenex Medical.

Instructions

Français

Usage prévu :

Après avoir retiré le dispositif de l'emballage, l'inspecter pour s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. Insérer l'extrémité fichée du dispositif d'échantillonnage Typesafe® dans le tube de test.

- Usage prévu avec des tubes de 10 mm et 12 mm.
- Typesafe est destiné à être utilisé par les professionnels de laboratoire.

Après avoir retiré le dispositif de l'emballage, l'inspecter pour s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. Insérer l'extrémité fichée du dispositif d'échantillonnage Typesafe® dans le tube de test.

- S'assurer que le tube soit correctement aligné dans un support de tubes de test de la bonne taille
- Toujours porter des vêtements de sécurité lorsque vous travaillez avec du sang

Insérer l'échantillon de sang dans Typesafe® et appuyer doucement jusqu'à ce que l'aiguille ait percé l'échantillon. Appuyer sur le segment en forçant le sang dans le tube de test.

- Ne pas pincer avant que l'aiguille n'ait percé l'échantillon
- S'assurer de mettre Typesafe® directement au sommet du tube de test afin que l'extrémité soit tournée vers le bas, amenuisant les angles et les espaces

Lorsque l'échantillon désiré a été dispensé dans le tube de test, retirer l'échantillon de sang et le dispositif Typesafe®. Se débarrasser correctement des deux éléments dans des réceptacles destinés aux déchets dangereux médicaux.

- Destiné à une unique utilisation
- Uniquement pour les diagnostics in vitro
- La réutilisation peut causer la contamination

ATTENTION :

tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé à Typenex Medical.

Upute

Hrvatski

Namjena:

Proizvod Typesafe® namijenjen je za probijanje segmenta krvi i prijenos krvi u epruvetu za ispitivanje.

- Namijenjen je za uporabu s epruvetama od 10 mm i 12 mm.
- Proizvod Typesafe namijenjen je za uporabu laboratorijskim stručnjacima.

Nakon vadenja iz pakiranja pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da nije došlo do oštećenja tijekom transporta. Umetnite uski kraj proizvoda za uzorkovanje segmenta Typesafe® u epruvetu za ispitivanje.

- Provjerite je li epruveta pravilno poravnata u staliku za epruvete za ispitivanje odgovarajuće veličine
- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću kada radite s krvlju

Umetnite segment krvi u proizvod Typesafe® i nježno pritisnite dok igla ne probije segment. Vršite pritisak na segment kako bi krv dospjela u epruvetu za ispitivanje.

- Nemojte stiskati dok igla ne probije segment
- Svakako postavite proizvod Typesafe® izravno na vrh epruvete za ispitivanje tako da uski kraj bude okrenut ravno prema dole, smanjujući kutove i praznine

Kada se željeni uzorak ulije u epruvetu za ispitivanje, uklonite segment krvi i proizvod Typesafe®. Pravilno odložite oba predmeta u predviđene spremnike za opasan medicinski otpad.

- Samo za jednokratnu uporabu
- Samo za in vitro dijagnostičke svrhe
- Ponovna uporaba može dovesti do onečišćenja

OPREZ:

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom mora se prijaviti društvu Typenex Medical.

Istruzioni

Italiano

Uso previsto:

Typesafe® è indicato per la perforazione di un segmento di sangue e il trasferimento di tale sangue in una provetta.

- Da usare con tubi da 10 mm e da 12 mm.
- Typesafe è destinato all'uso da parte di professionisti di laboratorio.

Una volta rimossa la confezione, ispezionare il dispositivo al fine di garantire che non abbia subito danni durante il trasporto. Inserire l'estremità stretta del dispositivo di campionamento del segmento Typesafe® nella provetta.

- Assicurarsi che la provetta sia allineata correttamente in un portaprovette di dimensioni adeguate
- Utilizzare sempre un appropriato abbigliamento di sicurezza quando si lavora con il sangue

Inserire il segmento di sangue all'interno di Typesafe® e premere delicatamente finché l'ago non perfora il segmento. Applicare una pressione al segmento, forzando il sangue all'interno della provetta.

- Assicurarsi di posizionare Typesafe® direttamente sull'estremità superiore della provetta, in modo che l'estremità stretta sia rivolta verso il basso, riducendo gli angoli e gli spazi vuoti

Quando il campione desiderato è stato dispensato nella provetta, rimuovere il segmento di sangue e il dispositivo Typesafe®. Smaltire adeguatamente entrambi in appositi contenitori destinati a rifiuti medici pericolosi.

- Solo per uso singolo
- Solo per scopi diagnostici in vitro
- Il riutilizzo può causare contaminazione

ATTENZIONE:

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato a Typenex Medical.

Instrukcijas

Latviski

Paredzētā lietošana

Typesafe® ierīce ir paredzēta asins segmenta caurduršanai un asins pārnesšanai uz mēģeni.

- To ir paredzēts

<p>Instrukcijos Lietuvių k.</p> <p>Numatytas naudojimas „Typesafe“ skirta kraujo segmentui pradurti ir kraują perkelti į mėgintuvėlį. – Skirta naudoti su 10 mm ir 12 mm mėgintuvėliais. „Typesafe“ skirta naudoti laboratorijos specialistams.</p>	<p>Išėmę iš pakuotės apžiūrėkite priemonę, ar gabenant ji nebuvo sugadinta. Segmentų mėginį ėmimo priemonės „Typesafe“ slauriai galą įstatykite į mėgintuvėlį. – Pasirūpinkite, kad mėgintuvėlis būtų tinkamai sulgyuotas tinkamo dydžio mėgintuvėliu stovė. – Dirbdami su krauju visada vilkėkite tinkamą apsauginę aprangą.</p>	<p>„Typesafe“ įstatykite kraujo segmentą ir švelniai spauskite, kol adata pradurs segmentą. Spauskite segmentą, kad kraujas sutektų į mėgintuvėlį. – Pradėkite spausti tik adatai pradūręs segmentą. – „Typesafe“ būtinai uždekite tiesiai ant mėgintuvėlio viršaus, kad siaurasis galas būtų nukreiptas tiesiai žemyn, esant kuo mažiau kampų ir tarpų.</p>	<p>Į mėgintuvėlį supylę reikiamą mėginį, išimkite kraujo segmentą ir priemonę „Typesafe“. Juos abu tinkamai pašalinkite tam skirtose pavojingų medičininių atliekų talpyklėse. – Skirta naudoti tik vieną kartą. – Tik in vitro diagnostikai. – Pakartotinai naudojant gali būti užteršiama.</p>	<p>DĖMESIO. Aplie bet kokį su priemone susijusį rimtą incidentą reikia pranešti „Typenex Medical“.</p>
<p>Útmutató Magyar</p> <p>Javallott felhasználás: A „Typesafe“ a kémcsőlezáráo kupak átszúrására, illetve vér kémcsőbe jutására szolgál. – 10 mm-es és 12 mm-es csővekkel használható. A Typesafe terméket laboratóriumai szakemberek használhatják.</p>	<p>A csomagolás felnyitását követően ellenőrizze, hogy a szállítás során nem érte-e sérülés az eszközt. Vezesse be a Typesafe™ mintagyűjtő eszköz keskenyebbik végét a kémcsőbe. – Győződjön meg róla, hogy a cső megfelelően illeszkedik-e a megfelelő méretű kémcsőtartó állványba. – Ha vérrel dolgozik, mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést.</p>	<p>Vezesse be a kupakot a Typesafe™ eszközbe, és óvatosan nyomja egészen addig, amíg a tű át nem szúrja a kupakot. A kupakra gyakorolt nyomás segítségével juttassa a vért a kémcsőbe. – Addig ne fejtessen ki nyomást, amíg a tű át nem szúrta a kupakot. – Ellenőrizze, hogy a Typesafe™ eszközt közvetlenül a kémcső tetejére helyezte-e, úgy, hogy a keskeny vége nézzen lefelé, ezáltal ugyanis csökkenthető a szögök és a rések.</p>	<p>Miután a kívánt mintát bejuttatta a kémcsőbe, távolítsa el a kupakot és a Typesafe™ eszközt. Mindekettőt szakszerűen helyezze el egy, veszélyes orvosi hulladékok tárolására szolgáló edényekben. – Kizárólag egyszeri felhasználásra. – Kizárólag in vitro diagnosztikai célokra használható fel. – A termék ismételt felhasználása kontaminációt okozhat.</p>	<p>FIGYELEM! Az eszköz használata során fellépő bármilyen súlyos incident jelenteni kell a Typenex Medical vállalatnak.</p>
<p>Struzzjonijiet Malti</p> <p>Użu maħsub: Typesafe™ huwa indikat għat-itqib ta' segment tad-demm u għat-trasferiment ta' dak id-demm f'tubu tat-testijiet. – Maħsub għall-użu ma' tubi ta' 10mm u 12mm. Typesafe huwa maħsub għall-użu mill-profjjonisti fil-laboratorju.</p>	<p>Mat-inehija mill-pakkett, spezzjona l-apparat biex tiżgura li ma tkun sehhet le-bda hsara waqt it-trasport. Daħhal it-tarf dejjiq tal-apparat tal-kampjunar tas-segment Typesafe™ fit-tubu tat-testijiet. – Kun cert li t-tubu jkun allinjat kif xieraq f'ingrannaq tat-tubu tat-testijiet ta' daqs xieraq – Dejjem ilbes ilbies ta' sikurezza xieraq meta tkun qed taħdem bid-demm</p>	<p>Daħhal is-segment tad-demm fit-Typesafe™ u aghfas bil-mod sakemm il-labra tkun taqgbet is-segment. Applika pressjoni fuq is-segment, biex tiforza d-demm fit-tubu tat-testijiet. – Taqhfax qabel ma l-labra tkun taqgbet is-segment – Kun cert li t-pogġi t-Typesafe™ direttament fuq it-tubu tat-testijiet, sabieħ it-tarf dejjaq ikun iħares drint l-isfel, biex jinqasqu l-angoli u l-ispażji</p>	<p>Meta l-kampjun mixtieq ikun gie ddispensat fit-tubu tat-testijiet, neħbi s-segment tad-demm u l-apparat Typesafe™. Armhom it-tnejn kif suppost freċipjenti apposta tal-iskart mediku perikoluż. – Jintuża darba biss – Għal skopjijiet dijanjostiċi in vitro biss – L-użu mill-għid jista' jikkawza kontaminazzjoni</p>	<p>ATTENZIONE! Qualunque incident serju li jkun seħh fir-rigward tal-apparat għandu jigi rapportat lil Typenex Medical.</p>
<p>Instructies Nederlands</p> <p>Bedoeld gebruik: Typesafe™ is bedoeld voor het doorprikken van een bloedsegment en overdracht daarvan in een testbuisje. – Bedoeld voor gebruik met buisjes van 10 en 12 mm. Typesafe is bedoeld voor gebruik door professionals in laboratoria.</p>	<p>Controleer na verwijderen van de verpakking dat het apparaat geen schade heeft opgelopen tijdens verzending. Plaats het smalle uiteinde van het Typesafe™-bemonsteringsapparaat in het testbuisje. – Zorg dat het buisje juist in een passende houder is geplaatst – Draag altijd een geschikte veiligheidsrusting bij het werken met bloed</p>	<p>Plaats het bloedsegment in de Typesafe™ en druk zachtjes tot de naald het segment heeft doorgeprik. Druk op het segment, waardoor het bloed in het testbuisje stroomt. – Knijp niet voordat de naald het segment heeft doorgeprik – Zorg dat de Typesafe™ direct bovenop het testbuisje geplaatst is met het smalle uiteinde omlaag, waarbij hoeken en tussenruimtes worden gereduceerd</p>	<p>Verwijder het bloedsegment en het Typesafe™-apparaat wanneer het gewenste monster in het testbuisje is gedeponneerd. Werp beide in een daarvoor bestemde afvalbak voor gevaarlijk medisch afval. – Voor eenmalig gebruik – Alleen voor in-vitro diagnostische doeleinden – Hergebruik kan besmetting veroorzaken</p>	<p>LET OP: Elk ernstig incident dat zich in verband met het apparaat heeft voorgedaan, moet aan Typenex Medical worden gemeld.</p>
<p>Instrukcja Polski</p> <p>Przeznaczenie: Wyrób Typesafe™ jest przeznaczony do nakłuwania segmentu drenu z krwi i przenoszenia tej krwi do probówki testowej. – Wyrób przeznaczony do stosowania z probówkami 10 mm i 12 mm. Wyrób Typesafe jest przeznaczony do użytku przez fachowy personel laboratoryjny.</p>	<p>Po wyjęciu z opakowania sprawdź, czy wyrób nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Wprowadź do probówki testowej końcówkę wyrobu Typesafe™ do pobierania próbek z segmentu drenu. – Upewnij się, że probówka jest prawidłowo ustawiona w odpowiedniej wielkości stojaku na probówkę testową. – Podczas pracy z krwią zawsze nos odpowiednią strój ochronny.</p>	<p>Wprowadź segment drenu z krwią do wyrobu Typesafe™ i delikatnie wciskaj segment. Wdaj go przezbój. Ściągnij segment, aby wypchnąć krew do probówki testowej. – Nie sciskaj segmentu, dopóki igła go nie przebiję. – Sprawdź, czy wyrób Typesafe™ jest umieszczony bezpośrednio na gorze probówki testowej w taki sposób, aby wąska końcówka była skierowana prosto w dół, co pozwala ograniczyć ustawienie pod kątem i powstawanie szczelin.</p>	<p>Gdy zgadana próbka zostanie przeniesiona do probówki testowej, wyjmij segment drenu i wyrób Typesafe™. Wyrzuc obydwa elementy w odpowiedni sposób do specjalnych pojemników na niebezpieczne odpady medyczne. – Wyłącznie do jednorazowego użytku. – Wyłącznie do celów diagnostyki in-vitro. – Ponowne użycie może spowodować skażenie.</p>	<p>PRZESTROGA: Należy zgłosić firmie Typenex Medical każdy poważny incydent, który wystąpi w związku z wyrobem.</p>
<p>Instruções Português</p> <p>Utilização prevista: Typesafe™ é indicado para a perfuração de um segmento de sangue e transferência desse sangue para um tubo de teste. – Destina-se a ser utilizado com tubos de 10 e 12 mm. O Typesafe destina-se a ser utilizado por profissionais de laboratórios.</p>	<p>Após retirar da embalagem, inspecione o dispositivo para garantir que não ocorreram quaisquer danos durante o transporte. Introduza a extremidade estreita do dispositivo de amostragem de segmentos Typesafe™ no tubo de teste. – Certifique-se de que o tubo está devidamente alinhado numa rack de tubos de teste de tamanho apropriado – Utilize sempre vestuário de segurança adequado ao trabalhar com sangue</p>	<p>Introduza o segmento de sangue no Typesafe™ e pressione suavemente até a agulha perfurar o segmento. Aplique pressão sobre o segmento, forçando a entrada do sangue no tubo de teste. – Não pressione até a agulha ter perfurado o segmento – Certifique-se de que coloca o Typesafe™ diretamente em cima do tubo de teste para que a extremidade estreita esteja voltada para baixo, reduzindo assim os ângulos e as lacunas</p>	<p>Quando a amostra pretendida tiver sido dispensada no tubo de teste, remova o segmento de sangue e o dispositivo Typesafe™. Elimine-os adequadamente em recipientes designados para resíduos médicos perigosos. – Apenas para uma única utilização – Apenas para fins de diagnóstico in vitro – A reutilização pode causar contaminação</p>	<p>CUIDADO: Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado à Typenex Medical.</p>
<p>Instrucțiuni Română</p> <p>Utilizare preconizată: Typesafe™ este indicat pentru perforarea unui segment de sânge și transferul sângelui într-o eprubetă de test. – Destinată utilizării cu eprubete de 10 mm și 12 mm. Typesafe este destinat utilizării de către laboranți profesioniști.</p>	<p>La scoaterea din ambalaj, inspectați dispozitivul pentru a vă asigura că nu a fost deteriorat în timpul transportului. Introduceți în eprubeta de test capătul îngust al dispozitivului de prelevare a segmentelor Typesafe™. – Asigurați-vă că eprubeta este aliniată corect într-un stativ de eprubete de testare de dimensiuni corespunzătoare – Purtați întotdeauna echipament de siguranță adecvat atunci când lucrați cu sânge</p>	<p>Introduceți segmentul de sânge în Typesafe™ și apăsați ușor, până când acul a perforat segmentul. Aplicați presiune pe segment, forțând sângele să intre în eprubeta de testare. – Nu strângeți până când acul nu a perforat segmentul – Asigurați-vă că așezați dispozitivul Typesafe™ direct deasupra eprubetei de testare, astfel încât capătul îngust să fie orientat direct în jos, reducând unghiurile și golurile</p>	<p>Când proba dorită a fost dispensată în eprubeta de testare, îndepărtați segmentul de sânge și dispozitivul Typesafe™. Eliminați-le pe ambele în mod corect. În recipiente destinate deșeurilor medicale periculoase. – Produs de unică folosință – Utilizați doar în scopuri de diagnosticare in vitro – Reutilizarea poate cauza contaminare</p>	<p>ATENȚIE: Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat către Typenex Medical.</p>
<p>Navodila Slovenščina</p> <p>Predvidena uporaba: Pripomoček Typesafe™ je indiciran za prebadanje vsebnikov s krvjo in prenos krvi v epruveto za testiranje. – Predvideno za uporabo z 10-mm in 12-mm epruvetami. Pripomoček Typesafe je predviden samo za uporabo s strani strokovnega osebja v laboratoriju.</p>	<p>Pripomoček po odstranitvi embalaže preglejte in preverite, da med prevozom ni prišlo do poškodb. Ožji del pripomočka za prebadanje Typesafe™ vstavite v epruveto za testiranje. – Prepričajte se, da je epruveta v stojalu za epruvete za testiranje ustrezno poravnana. – Pri delu s krvjo vselej nosite ustrezno varovalno opremo.</p>	<p>Vsebnik s krvjo vstavite v pripomoček Typesafe™ in nežno pritisčajte, dokler igla ne preдре vsebnika. Na ta vsebnik pritisčajte, dokler kri ne priteče v epruveto za testiranje. – Dokler je igla v prebadenem vsebniku, ga ne stiskajte. – Pripomoček Typesafe™ postavite neposredno na viš epruvete za testiranje, tako da ožji konec gleda naravnost navzdol in da ni kotov in vrzeli.</p>	<p>Ko je v epruveti za testiranje zadostna količina vzorca, odstranite vsebnik s krvjo in pripomoček Typesafe™. Oba odstranite v namenske vsebnike za nevarne medicinske odpadke. – Samo za enkratno uporabo – Samo za namene in vitro diagnostiranja – Ponovna uporaba lahko povzroči kontaminacijo.</p>	<p>POZOR: O vseh resnih zapletih, do katerih je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti družbo Typenex Medical.</p>
<p>Pokyny Slovensky</p> <p>Určenie použítie: Typesafe™ je určený na prepichnutie krvného segmentu a prenos krvi do skúmavky. – Určenie na použitie s 10 mm a 12 mm skúmavkami. Pomôcka Typesafe je určená na používanie laboratórnymi pracovníkmi.</p>	<p>Po vybratí z obalu skontrolujte, či sa pomôcka počas prepravy nepoškodila. Vložte úzky koniec pomôcky na odber vzoriek segmentu Typesafe™ do skúmavky. – Uistite sa, že je skúmavka správne zarovnaná v stojane na skúmavky vhodnej veľkosti. – Pri práci s krvou vždy noste vhodný bezpečnostný odev.</p>	<p>Vložte segment na odber krvi do pomôcky Typesafe™ a jemne zatlačte, kým ihla neprečhne segment. Tlakom na segment vytlačte krv do skúmavky. – Nestlačajte, kým ihla neprečhne segment. – Dbajte na to, aby ste pomôcku Typesafe™ položili priamo na vrch skúmavky tak, aby úzky koniec smeroval rovno nadol, čím sa zmenšia uhly a medzery.</p>	<p>Po nadávkovaní požadovanej vzorky do skúmavky, odstráňte segment na odber krvi a pomôcku Typesafe™. Segment aj pomôcku správne zlikvidujte v určených nádobách na nebezpečný zdravotnícky odpad. – Len na jedno použitie – Len na diagnostické účely in vitro – Opätovné použitie môže spôsobiť kontamináciu</p>	<p>UPOZORNENIE: Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, sa musí nahlásiť spoločnosti Typenex Medical.</p>
<p>Ohjeet Suomi</p> <p>Käyttötarkutus: Typesafe™ on tarkoitettu verisegmentin lävistämiseen ja veren siirtämiseen koeputkeen. – Tarkoitettu käytettäväksi 10 mm:n ja 12 mm:n koeputkien kanssa. Typesafe on tarkoitettu laboratorion ammattilaisten käyttöön.</p>	<p>Kun poistat laitteen pakkauksesta, tarkista, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Aseta Typesafe™-segmentinäkseenottovälineen kapea pää koeputkeen. – Varmista, että putki on hyvin sopivan kokoisen koeputkelineen rivissä. – Suojaudu aina asianmukaisesti, kun käsittelet vertä.</p>	<p>Aseta verisegmentti Typesafe™-välineeseen ja paina varovasti, kunnes neula on lävistänyt segmentin. Paina segmenttiä, niin että veri tulee koeputkeen. – Älä purista, ennen kuin neula on lävistänyt segmentin. – Aseta Typesafe™ suoraan koeputken päälle siten, että kapea pää osoittaa suoraan alaspäin, mikä ehkäisee kulumien ja aukkojen muodostumista.</p>	<p>Kun haluttu näyte on annosteltu koeputkeen, ota pois verisegmentti ja Typesafe™-väline. Laita molemmat asianmukaisesti vaaralliselle jätteelle tarkoitettuun astiaan hävittämistä varten. – Vain kertakäyttöön – Ainoastaan in vitro -diagnostiikkaan – Uudelleenkäyttö voi aiheuttaa kontaminaation</p>	<p>VAROITUS: Kaikki välineeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava Typenex Medicalille.</p>
<p>Instruktioner Svenska</p> <p>Avsedd användning: Typesafe™ är indicerat för instick av ett blodsegment och överföring av blodet till ett provrör. – Avsedd att användas med 10 mm-och 12 mm-rör. Typesafe är avsett att användas av laboratoriepersonal.</p>	<p>Inspektera enheten när den tas ut ur förpackningen för att säkerställa att inga skador har uppstått under leveransen. Sätt in den smala änden av Typesafe™-provtagningsanordningen för segment i provröret. – Se till att röret är korrekt justerat i ett provrörställ av lämplig storlek – Använd alltid korrekt skyddsutrustning när du arbetar med blod</p>	<p>Sätt in blodsegmentet i Typesafe™ och tryck försiktigt tills nålen har genomborrat segmentet. Tryck på segmentet och tvinga in blod i provröret. – Känn inte förrän nålen har genomborrat segmentet. – Var noggs med att placera Typesafe™ direkt ovanpå provröret så att den smala änden är vänd rakt ner, vilket minskar vinklar och glipor</p>	<p>När önskat prov har dispenserats i provröret, ta bort blodsegmentet och Typesafe™-enheten. Kassera båda i en utsedd behållare för medicinskt riskavfall. – Endast för engångsbruk – Endast för in vitro-diagnostik – Återanvändning kan orsaka kontaminering</p>	<p>VAR FÖRSIKTIG: Alla allvarliga händelser som inträffar i samband med produkten ska rapporteras till Typenex Medical.</p>

Symbol	Meaning
	Catalog number
	Batch code
	Sufficient for <n> tests
	Authorized representative in the European Community
	Manufacturer
	Do not reuse
	In vitro diagnostic medical device
	Consult instructions for use
	CE Marking of Conformity

Typenex Medical, LLC
303 East Wacker Drive, Suite 1030
Chicago, Illinois 60601 USA
Phone (USA): +1 (866) 897-3639
Phone (Outside USA): +1 (312) 938-3000
Fax: 1-866-897-3630
Website: www.typenex.com

Qualrep Services BV
Utrechtseweg 310 B42
6812 AR Arnhem
The Netherlands
+31 (0)20 78 82 630

